



PHILIPS

Super automatic
espresso machine

5000 series

EP5315, EP5314
EP5313, EP5311
EP5310

EN USER MANUAL
DA BRUGERVEJLEDNING
DE BENUTZERHANDBUCH
ES MANUAL DEL USUARIO
FR MODE D'EMPLOI
IT MANUALE UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
NO BRUKERHÅNDBOK
PT MANUAL DO UTILIZADOR
FI KÄYTTÖOPAS
SV ANVÄNDARHANDBOK
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

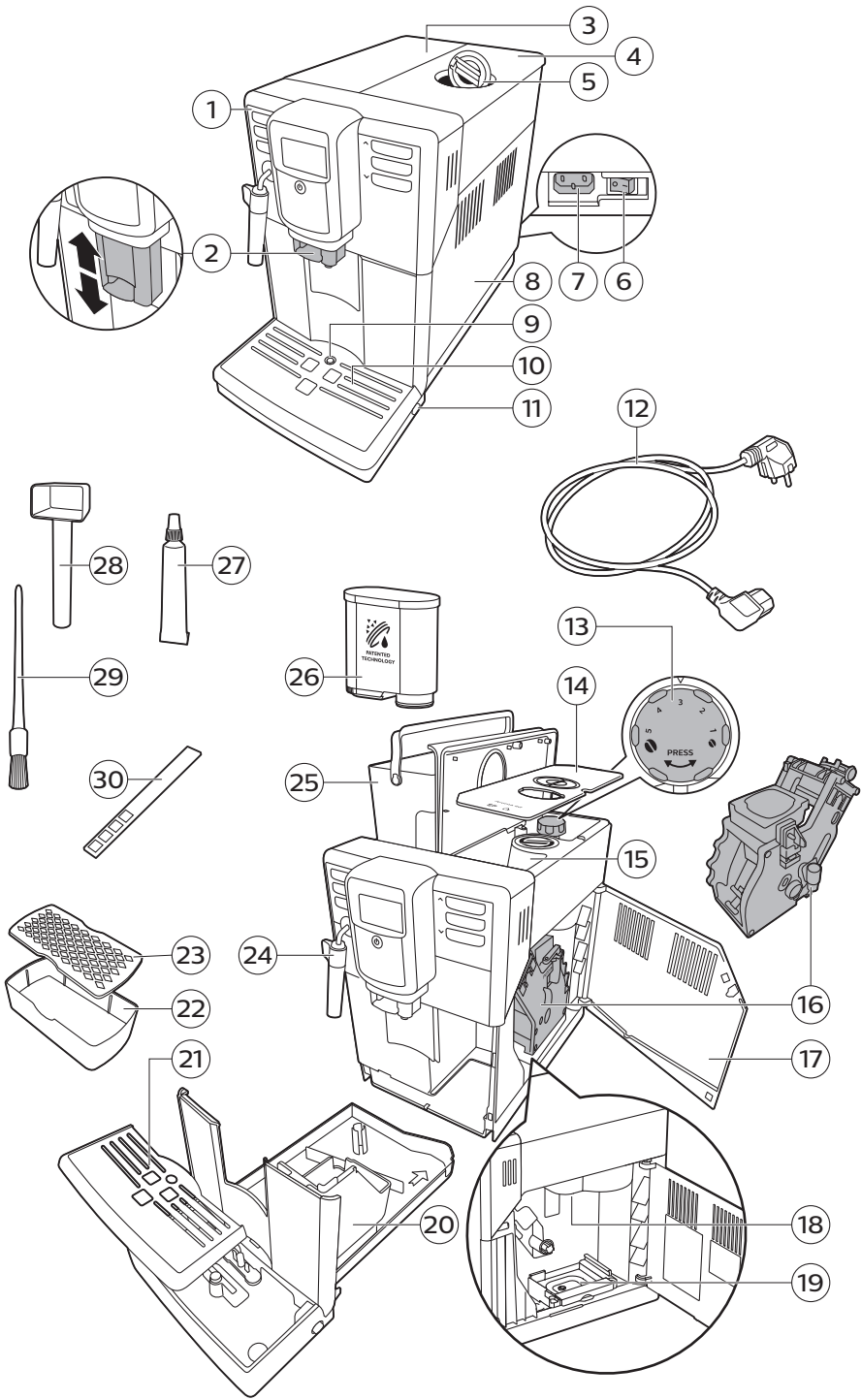
— |

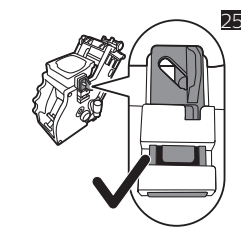
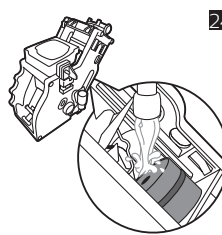
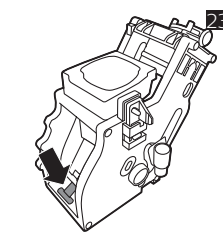
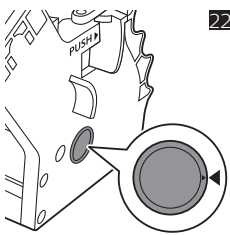
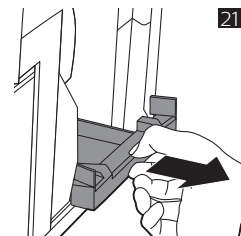
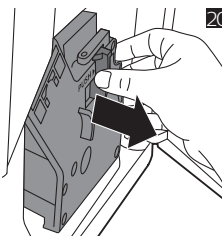
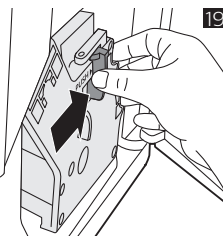
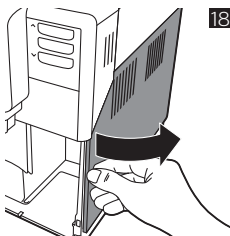
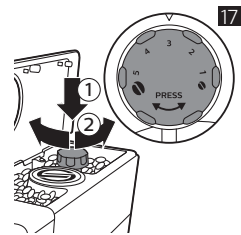
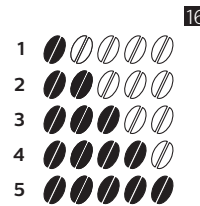
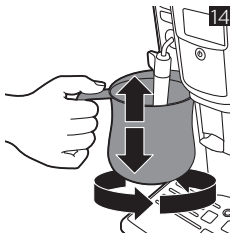
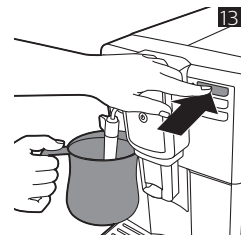
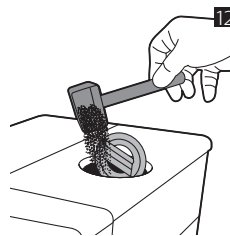
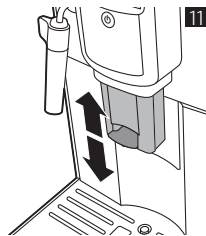
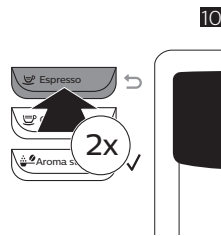
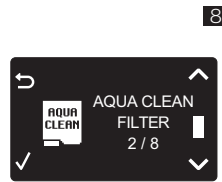
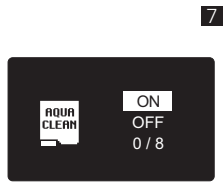
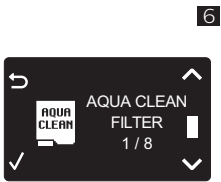
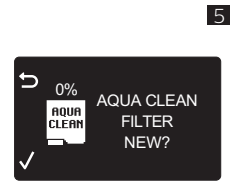
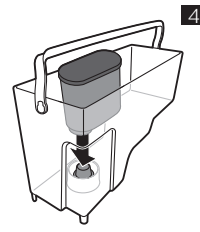
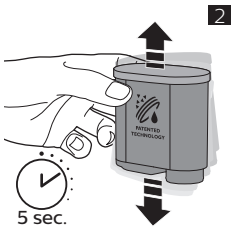
| —

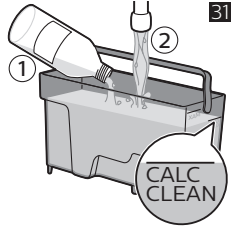
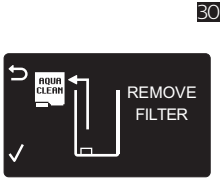
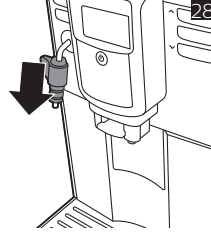
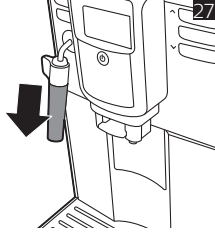
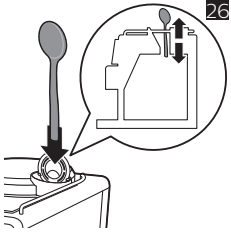


— |

| —







Contenido

Descripción general del aparato (Fig. 1)	53
Introducción	54
Primera instalación	54
Filtro AquaClean	54
Medición de la dureza del agua	55
Uso del panel de control	56
Preparación de bebidas	56
Personalización de bebidas	57
Selección de los ajustes de molido	58
Manejo del grupo de preparación de café	58
Limpieza y mantenimiento	59
Limpieza del espumador de leche clásico	61
Procedimiento de descalcificación	61
Iconos de advertencia y códigos de error	63
Solicitud de accesorios	64
Resolución de problemas	65
Especificaciones técnicas	68

Descripción general del aparato (Fig. 1)

1	Panel de control	16	Grupo de preparación del café
2	Boquilla dispensadora de café ajustable	17	Interior de la puerta de mantenimiento con información de contacto
3	Tapa del depósito de agua	18	Conducto de salida del café
4	Tapa de la tolva de granos	19	Cajón de residuos de café
5	Tapa del compartimento de café molido	20	Recipiente para posos de café
6	Interruptor principal	21	Tapa de la bandeja de goteo
7	Toma para el cable	22	Bandeja de plataforma de café expreso
8	Puerta de mantenimiento	23	Cubierta de plataforma de café expreso
9	Indicador de 'bandeja de goteo llena'	24	Espumador de leche clásico
10	Bandeja de goteo	25	Depósito de agua
11	Botón de liberación de la bandeja de goteo	26	Filtro AquaClean
12	Cable	27	Tubo de grasa
13	Rueda de configuración del molinillo	28	Cuchara de dosificación
14	Cubierta de la tolva de granos	29	Cepillo de limpieza
15	Tolva de granos	30	Tira de prueba de dureza del agua

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de una cafetera totalmente automática Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/coffee-care.

Lea atentamente el librito de seguridad separado antes de usar la máquina por primera vez y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Para obtener el máximo rendimiento de la cafetera, Philips le ofrece todo el soporte que pueda necesitar de 3 formas diferentes:

- 1 La guía de inicio rápido independiente incluye información sobre la primera instalación y el primer uso.
- 2 Este manual de usuario para obtener más información
- 3 Asistencia en línea y vídeos: escanee el código QR de la primera página o visite www.philips.com/coffee-care

Nota: Este aparato se ha probado con café. Aunque se ha limpiado cuidadosamente, es posible que quede algún residuo de café. Le garantizamos, no obstante, que el aparato es absolutamente nuevo.

Primera instalación

Para preparar la cafetera para el uso tiene que realizar unos cuantos y sencillos pasos, como llenar el circuito de agua y activar el filtro AquaClean. Estos pasos se muestran en la guía de inicio rápido separada.

Si quiere obtener el café más delicioso, al principio deberá preparar 5 cafés para permitir que la máquina complete su ajuste automático.

La máquina está concebida para extraer el mejor sabor de sus granos de café. Por consiguiente, es recomendable que no realice ajustes en el molinillo hasta que haya preparado entre 100 y 150 tazas de café (aprox. 1 mes de uso).

Limpie bien LatteGo antes del primer uso.

La máquina se suministra con la plataforma de café expreso con doble función: soporte de tazas y bandeja de goteo adicional para recoger el agua de enjuagado.

Filtro AquaClean

El filtro AquaClean se ha diseñado para reducir los depósitos de cal de la cafetera y dispensar agua filtrada para preservar el aroma y el sabor de cada taza de café. Si utiliza una serie de 8 filtros AquaClean como señala la cafetera y se indica en este manual del usuario, no tendrá que descalcificar el aparato hasta las 5000 tazas. Con cada filtro se puede disfrutar de hasta 625 tazas, dependiendo de la variedad de café elegida y de la frecuencia con que se enjuague y limpie la cafetera.

Preparación del filtro AquaClean para la activación

Antes de colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua es preciso prepararlo:

- 1 Sacuda el filtro durante unos 5 segundos (Fig. 2).
- 2 Sumerja el filtro boca abajo en una jarra con agua fría durante al menos 30 segundos y espere hasta que no salgan (Fig. 3) más burbujas de aire.
- 3 Empuje el filtro en la conexión hasta el punto (Fig. 4) más bajo posible.

Activación del filtro AquaClean

Es preciso que active cada filtro AquaClean nuevo que utilice. Al activar el filtro AquaClean, la cafetera controla la capacidad del filtro AquaClean y el número de filtros usados. Existen 3 maneras de activar el filtro AquaClean.

1. Activación del filtro AquaClean durante la primera instalación

Después de encender la cafetera por primera vez, el aparato le guía a través de los primeros pasos de instalación, como el llenado del depósito de agua y el circuito de agua y la activación del filtro AquaClean. Basta con seguir las instrucciones de la pantalla.

2. Activación del filtro AquaClean cuando se solicite

Nota: Sustituya el filtro AquaClean en cuanto la capacidad haya caído al 0 % y vea que el icono del filtro parpadea rápidamente. Reemplace el filtro AquaClean como mínimo cada tres meses, aunque el aparato no haya indicado que es necesaria la sustitución.

Consejo: Recomendamos comprar un filtro nuevo cuando su capacidad haya caído al 10 % y vea que el icono del filtro empieza a parpadear lentamente. Así podrá sustituir el filtro cuando la capacidad haya caído al 0 % y.

- 1 Pulse el botón MENU (Menú), desplácese hasta AQUACLEAN FILTER (Filtro AquaClean) y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - La pantalla pregunta si se desea activar un filtro nuevo (Fig. 5).
- 2 Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - La pantalla actualiza automáticamente el número de filtros utilizados (Fig. 6).

Nota: Si desea reemplazar el filtro AquaClean después de 8 usos, deberá eliminar la cal de la máquina en primer lugar. Siga las instrucciones de la pantalla.

3. Activación del filtro AquaClean en cualquier otro momento

Para empezar a utilizar el filtro AquaClean en cualquier otro momento solo tiene que seguir las instrucciones incluidas a continuación.

- 1 Pulse el botón MENU (Menú), seleccione MENU (Menú) y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar. Desplácese hasta AQUACLEAN FILTER (Filtro AquaClean). Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - La pantalla muestra el número de filtros AquaClean que se han instalado previamente, de 0 a 8.
- 2 Seleccione ON (Encendido) en la pantalla y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar (Fig. 7).
 - La pantalla actualiza automáticamente el número de filtros utilizados (Fig. 8).
 - A continuación, aparece la pantalla que indica que la máquina está lista con el icono AquaClean 100%, para indicar que el filtro se ha instalado (Fig. 9).
- 3 Dispense dos tazas de agua caliente (0,5 l) para completar la activación. Deseche esta agua.

Nota: En algunos casos, la máquina indicará la necesidad de eliminar los depósitos de cal antes de instalar y activar un filtro AquaClean nuevo. Esto se debe a que la máquina debe estar completamente libre de depósitos de calcio antes de empezar a usar el filtro AquaClean. Siga las instrucciones de la pantalla.

Medición de la dureza del agua

Utilice la tira de prueba de dureza del agua suministrada para establecer la dureza del agua. Pulse el botón MENU (Menú), seleccione MENU (Menú) y desplácese para seleccionar WATER HARDNESS (Dureza del agua).

- 1 Sumerja la tira de prueba de dureza del agua en agua del grifo durante 1 segundo. Espere 1 minuto.

56 Español

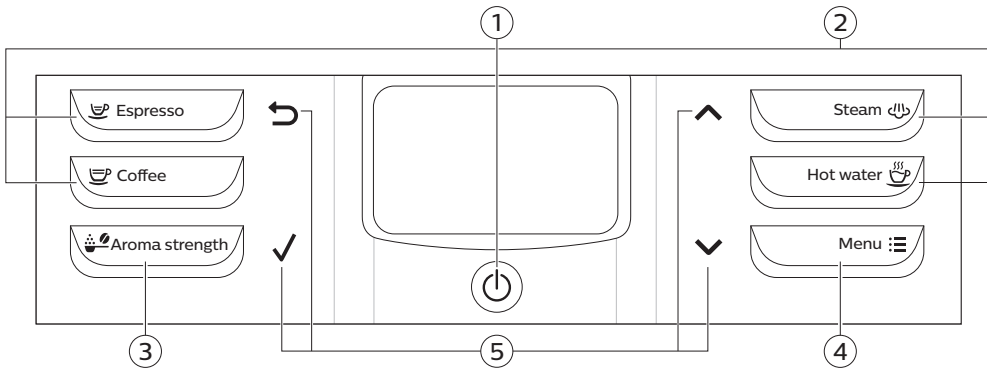
- Compruebe cuántos cuadrados se han vuelto rojos.
- Seleccione la configuración de dureza del agua adecuada y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.

Número de cuadrados rojos:	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■
Valor que debe ajustarse	1	2	3	4

Uso del panel de control

A continuación se incluye información general y una descripción del panel de control de la máquina. Algunos botones de bebidas de un toque tienen doble función; si procede, los iconos de navegación aparecen en la pantalla. Utilice los botones situados junto a este icono para seleccionar o confirmar sus opciones.

Utilice el botón MENU (Menú) para seleccionar otras bebidas o cambiar ajustes como la dureza del agua y la temperatura del café.



1. Botón de encendido/apagado

4. Botón MENU (Menú)

2. Botones de bebida con un solo toque

5. Iconos de navegación (arriba, abajo, atrás, aceptar)

3. Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma)

Preparación de bebidas

Puede seleccionar una bebida pulsando uno de los botones de bebida con un solo toque o seleccionando otra bebida en el menú.

- Si desea preparar dos tazas, pulse el botón de bebida de un solo toque de la bebida seleccionada dos veces (Fig. 10) o seleccione una bebida con café a través de MENU (Menú) y pulse sobre ella dos veces. La máquina realiza automáticamente dos ciclos de molido consecutivos de la bebida seleccionada. Solo puede preparar dos tazas de café o dos tazas de expreso al mismo tiempo.
- Deslice la boquilla dispensadora arriba o abajo para ajustar la altura al tamaño de la taza o del vaso que esté usando.
- Cuando selecciona AMERICANO, la máquina dispensa primero el café y, a continuación, el agua.

Preparación de bebidas con café

Preparación de café con granos de café

- 1 Llene el depósito de agua con agua del grifo y la tolva de granos, con granos.
- 2 Para preparar un café, pulse uno de los botones de bebida de un solo toque. Para seleccionar AMERICANO, pulse el botón MENU (Menú), seleccione DRINKS (Bebidas) y pulse el botón OK (Aceptar).

Pulse el botón OK (Aceptar) para dejar de dispensar café.

Espuma de leche

Utilice siempre leche recién extraída del frigorífico para obtener resultados óptimos.

Nota: Recomendamos que enjuague el circuito de agua antes de usarlo. Pulse el botón STEAM (vapor) para dispensar vapor durante unos segundos.

- 1 Llene un tercio de una jarra con leche fría.
- 2 Inserte el espumador de leche clásico en la leche. Pulse el botón (Fig. 13) STEAM (Vapor).
- 3 Espume la leche haciendo suaves movimientos circulares con la jarra y moviéndola de arriba abajo (Fig. 14).
- 4 Pulse el botón OK para dejar de preparar espuma.

Preparación de café con café molido

- 1 Abra la tapa y ponga una cuchara rasa de café molido en el compartimento de café molido. Cierre la tapa (Fig. 12).
- 2 Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café. Puede utilizar la plataforma de café expreso con las tazas más pequeñas.
- 3 Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) y seleccione la función de preparación con café molido. Pulse el botón ESPRESSO.

Nota: Con café molido, solamente se puede preparar un café a la vez.

Dispensación de agua caliente

Agua caliente

- 1 Coloque una jarra bajo la boquilla del espumador de leche clásico.
- 2 Pulse el botón HOT WATER (Agua caliente). El aparato empieza a dispensar agua caliente.
- 3 Para dejar de dispensar agua caliente, pulse el botón OK (Aceptar).

Personalización de bebidas

Selección de la cantidad de café

Puede ajustar el volumen de café que se prepara en función de su gusto y del tamaño de las tazas. Se recomienda usar tazas de cristal o con un marco de revestimiento cerámico.

- 1 Para ajustar el volumen de expreso, mantenga pulsado el botón ESPRESSO (Expreso) hasta que en la pantalla se muestre el icono MEMO (Fig. 15).

58 Español

- La máquina entra en la fase de programación y empieza a preparar la bebida seleccionada.
- 2** Pulse el botón OK cuando la taza contenga la cantidad de espresso deseada.
- La marca de la pantalla indica que el botón está programado: cada vez que lo pulse, el aparato preparará el volumen de expreso definido.

Nota: Para definir el volumen de café, siga el mismo procedimiento: mantenga pulsado el botón de la bebida y pulse el botón OK (Aceptar) cuando la taza contenga la cantidad deseada. Para ajustar el volumen de otras bebidas: seleccione la bebida, mantenga pulsado el botón OK (Aceptar) hasta que se muestre el icono MEMO en la pantalla y pulse el botón OK (Aceptar) otra vez para guardar el volumen deseado.

Ajuste de la intensidad del café

- Para cambiar la intensidad del café, pulse el botón AROMA STRENGTH.
- Cada vez que pulse el botón AROMA STRENGTH, la máquina seleccionará un ajuste de intensidad del aroma más alto. Hay disponibles 5 intensidades: 1 es muy suave y 5 es muy fuerte. Después del 5, se seleccionará el 1 de nuevo (Fig. 16).
- Nota: También puede usar el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) para preparar un café con café molido.
- La intensidad seleccionada aparece en el display. Después de ajustar la intensidad del café, la pantalla muestra el menú principal de nuevo y guarda la intensidad de aroma elegida al preparar un café.

Selección de los ajustes de molido

Puede configurar los ajustes del molinillo usando la rueda de configuración del molinillo situada dentro del contenedor de granos. Puede elegir entre 5 ajustes diferentes para el molinillo. Cuanto más baja sea la configuración, más intenso será el café.

Nota: Solamente podrá establecer los ajustes del molinillo cuando el aparato esté moliendo granos de café. Necesita preparar 2 o 3 bebidas antes de que pueda apreciar la diferencia.

Precaución: Para evitar daños en el molinillo, no gire la rueda de configuración del molinillo más de un grado cada vez.

- 1** Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 2** Abra la tapa de la tolva para granos.
- 3** Pulse el botón ESPRESSO.
- 4** Cuando el molinillo comience a moler, pulse la rueda de configuración del molinillo y gírela hacia la izquierda o la derecha (Fig. 17).

Manejo del grupo de preparación de café

Acceda a www.philips.com/coffee-care para consultar el vídeo de instrucciones detalladas sobre cómo quitar, introducir y limpiar el grupo de preparación de café.

Extracción del grupo de preparación de café de la máquina

- 1** Pulse el interruptor principal de la parte trasera de la máquina para apagarla.
- 2** Retire la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café.
- 3** Abra la puerta (Fig. 18) de mantenimiento.

- 4 Pulse el botón (Fig. 19) PUSH y tire del asa del grupo de preparación de café para retirarlo de la máquina (Fig. 20).
- 5 Retire el cajón (Fig. 21) de residuos de café.

Colocación del grupo de preparación de café

Antes de volver a colocar el grupo de preparación del café en la máquina, asegúrese de que se encuentra en la posición correcta.

- 1 Compruebe si la flecha del cilindro amarillo del lateral del grupo está alineada con la flecha negra y la letra N.
 - Si no están alineadas, baje la palanca hasta que entre en contacto con la base del grupo (Fig. 23) de preparación de café.
- 2 Asegúrese de que el gancho de bloqueo amarillo del otro lado del grupo de preparación de café esté en la posición correcta.
 - Para colocar el gancho correctamente, presiónelo hacia arriba hasta que esté en la posición (Fig. 25) más alta.
- 3 Vuelva a colocar el cajón de residuos de café.
- 4 Vuelva a colocar el grupo de preparación del café en la máquina a lo largo de los railes de guía de los laterales hasta que encaje en su posición y se oiga un clic. No pulse el botón PUSH.
- 5 Vuelva a colocar la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café.

Limpeza y mantenimiento

La limpieza y el mantenimiento periódicos contribuyen a mantener la máquina en condiciones óptimas y garantizan un café con sabor inmejorable durante mucho tiempo, un flujo de café estable y una espuma de leche perfecta.

Consulte cuándo y cómo limpiar todas las partes desmontables de la máquina en la tabla. Puede obtener información detallada e instrucciones en vídeo en www.philips.com/coffee-care.

Tabla de limpieza

Descripción parcial	Cuándo se debe limpiar	Cómo se debe limpiar
Grupo de preparación del café	Semanalmente	Retire el grupo de preparación de café y enjuáguelo bajo el grifo (consulte 'Limpieza de la unidad de preparación de café bajo el grifo').
	Cada mes	Limpie el grupo de preparación con la pastilla (consulte 'Limpieza del grupo de preparación de café con pastillas desengrasantes') desengrasante Philips. Acceda a www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.
Lubricación del grupo de preparación	Dependiendo del tipo de uso. Consulte la tabla (consulte 'Lubricación del grupo de preparación') de lubricación.	Utilice grasa Philips para lubricar el grupo de preparación de café. Acceda a www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.
Espumador de leche clásico	Después de cada uso	Enjuague con agua limpia (consulte 'Limpieza diaria del espumador de leche clásico').

Descripción parcial	Cuándo se debe limpiar	Cómo se debe limpiar
	Semanalmente	Desmonte el espumador de leche clásico y limpie todas las piezas bajo el grifo (consulte 'Limpieza semanal del espumador de leche clásico y el tubo de vapor').
Bandeja de goteo	Vacíe la bandeja de goteo en cuanto el indicador de 'bandeja de goteo llena' rojo sobresalga a través de la bandeja de goteo. Limpie la bandeja de goteo cuando prefiera.	Quite la bandeja de goteo y enjuáguela con agua corriente y detergente.
Recipiente para posos de café	Vacíe el recipiente de posos de café cuando lo indique la máquina. Límpielo cuando prefiera.	Retire el recipiente de posos de café mientras la máquina está encendida y enjuáguelo con agua corriente y jabón.
Depósito de agua	Cuando prefiera.	Enjuague del depósito de agua bajo el grifo
Abertura de café	Compruebe la abertura del café cada semana para saber si está obstruida.	Desenchufe la máquina y retire el grupo de preparación de café. Abra la tapa del compartimento de café molido e introduzca el mango de una cuchara en la abertura de café. Mueva el mango arriba y abajo hasta que caiga (Fig. 26) el café molido que está atascado. Acceda a www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.
Plataforma de café expreso	Diariamente	Vacíe la plataforma de café expreso y límpiela con agua corriente o en el lavavajillas.

Consejo: En la última página de este manual del usuario hay un calendario de limpieza. Anote las fechas en las que realiza la limpieza.

Limpieza del grupo de preparación

La limpieza periódica del grupo de preparación de café impide que los residuos de café obstruyan los circuitos internos. Visite www.philips.com/coffee-care para ver los vídeos en los que se explica cómo quitar, introducir y limpiar el grupo de preparación de café.

Limpieza de la unidad de preparación de café bajo el grifo

- 1 Quite el grupo de preparación del café y el cajón de residuos de café.
- 2 Enjuague bien el cajón de residuos del café y el grupo de preparación del café con agua. Limpie exhaustivamente el filtro (Fig. 24) superior del grupo de preparación del café.
- 3 Deje que el grupo de preparación de café se seque al aire antes de volver a colocarlo. Para evitar que se introduzcan fibras en el interior, no seque el grupo de preparación del café con un paño.

Limpieza del grupo de preparación de café con pastillas desengrasantes

Utilice pastillas desengrasantes de café Philips exclusivamente. Siga las instrucciones que se indican en el manual de usuario suministrado con las pastillas desengrasantes de café.

Lubricación del grupo de preparación

Lubrique periódicamente el grupo de preparación de café para asegurarse de que las piezas móviles se muevan con suavidad. Consulte la tabla siguiente para ver la frecuencia de lubricación. Visite www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas.

Frecuencia de uso	Nº de bebidas preparadas al día	Frecuencia de engrasado
Low (Baja)	1-5	Cada 4 meses
Normal	6-10	Cada 2 meses
Alta	>10	Cada mes

Limpieza del espumador de leche clásico

Limpieza diaria del espumador de leche clásico

Quite la parte externa del espumador de leche clásico y enjuáguela con agua limpia.

Limpieza semanal del espumador de leche clásico y el tubo de vapor

- 1 Quite la parte externa del espumador de leche clásico y enjuáguela con agua (Fig. 27) limpia.
- 2 Retire la parte superior del espumador de leche clásico del tubo de vapor y enjuáguela con agua (Fig. 28) limpia.
- 3 Limpie el tubo de vapor con un paño húmedo.
- 4 Vuelva a unir todas las piezas del espumador de leche clásico.

Procedimiento de descalcificación

Cuando la pantalla muestre START CALC CLEAN (Iniciar limpieza de descalcificación), deberá descalcificar el aparato. Si no descalcifica el aparato cuando aparezca este mensaje en la pantalla, es posible que deje de funcionar correctamente. En ese caso, las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía.

Utilice solo descalcificador Philips. No utilice en ningún caso descalcificadores a base de ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico o acético (vinagre), ya que pueden dañar el circuito de agua del aparato y no disolver correctamente la cal. No utilizar el descalcificador de Philips anulará la garantía. No descalcificar el aparato también anulará la garantía. Puede comprar la solución descalcificadora de Philips en la tienda en línea www.philips.com/coffee-care.

El proceso de eliminación de los depósitos de cal dura 30 minutos y consiste en un ciclo de descalcificación y un ciclo de enjuagado. Puede hacer una pausa en el ciclo de descalcificación o de enjuagado pulsando el botón ESC (Escape). Para que continúe el ciclo de descalcificación o de enjuagado, pulse el botón OK (Aceptar).

Nota: No retire el grupo de preparación del café durante el proceso de descalcificación.

Advertencia: No beba la solución de descalcificación ni el agua dispensada durante el procedimiento de descalcificación.

- 1 Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café, vacíelos y límpielos y vuelva a colocarlos en su lugar.

62 Español

- 2 Retire la parte externa del espumador de leche clásico.
- 3 Coloque un recipiente (1,5 l) debajo de la boquilla dispensadora de café y el espumador de leche clásico.
- 4 Cuando la pantalla muestre START CALC CLEAN (Iniciar limpieza de descalcificación) (Fig. 29), pulse el botón OK (Aceptar) para iniciar el procedimiento de descalcificación. Retire la boquilla dispensadora de agua caliente, si hay una conectada.

La pantalla le recuerda que tiene que retirar el filtro AquaClean (Fig. 30).

Nota: Pulse el botón ESC (Escape) para omitir la descalcificación. Si más tarde desea iniciar el procedimiento de descalcificación, pulse el botón MENU (Menú), seleccione "MENU" (Menú) y desplácese para seleccionar "DESCALING" (Descalcificación). Pulse OK (Aceptar) para confirmar.

- 5 Vierta la solución descalcificadora en el depósito de agua. Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN (Fig. 31). Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato. Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - Se inicia la primera fase del procedimiento de descalcificación. El aparato empieza a dispensar la solución descalcificadora a intervalos.
 - En la pantalla se muestra el icono de descalcificación, la indicación de fase y la duración. Esta primera fase dura 20 minutos.
- 6 Deje que el aparato dispense solución descalcificadora hasta que se vacíe el depósito de agua.
- 7 Retire el depósito de agua y enjuáguelo.
- 8 Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato y pulse OK.
- 9 Retire y vacíe el recipiente y colóquelo de nuevo bajo la boquilla dispensadora de café. Pulse OK para confirmar.
- 10 Se inicia la segunda fase del proceso de descalcificación, que es un ciclo de enjuagado. Esta fase dura 3 minutos. En la pantalla se muestra el icono de enjuagado y la duración de la fase.

Nota: Si no se llena el depósito de agua hasta el nivel CALC CLEAN, es posible que el aparato requiera otro ciclo de enjuagado.

- 11 Espere hasta que la máquina deje de dispensar agua. El procedimiento de descalcificación finaliza cuando aparece la marca en la pantalla.
- 12 Pulse el botón OK (Aceptar) para salir del procedimiento de descalcificación. La cafetera empieza a calentarse y lleva a cabo el ciclo de enjuagado automático.
- 13 Retire y vacíe el recipiente.
- 14 Limpie el espumador de leche clásico tras el proceso de eliminación de depósitos de cal (consulte 'Limpieza semanal del espumador de leche clásico y el tubo de vapor').
- 15 Limpie el grupo (consulte 'Limpieza de la unidad de preparación de café bajo el grifo') de preparación del café.
- 16 Instale un nuevo filtro AquaClean en el depósito de agua.

Consejo: El uso del filtro AquaClean reduce la necesidad de descalcificación.

Qué hacer si el proceso de descalcificación se interrumpe

Puede salir del procedimiento de descalcificación pulsando el botón de encendido/apagado del panel de control. Si el proceso de descalcificación se interrumpe antes de que termine, realice lo siguiente:

- 1 Vacíe y lave bien el depósito de agua.
- 2 Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN y vuelva a encender el aparato. El aparato se calentará y realizará un ciclo de enjuagado automático.

- 3 Antes de preparar ninguna bebida, realice un ciclo de enjuagado manual. Para realizar un ciclo de enjuagado manual, primero dispense medio tanque de agua caliente y después prepare 2 tazas de café sin moler ni añadir café molido.

Nota: Si el procedimiento de descalcificación no se completó, el aparato requerirá otro procedimiento de descalcificación tan pronto como sea posible.

Iconos de advertencia y códigos de error

Significado de los iconos de advertencia



Llene el depósito de agua con agua limpia hasta la indicación de nivel MAX.



El grupo de preparación del café está bloqueado por el polvo del café. Limpie el grupo de preparación del café.



La tolva de granos de café está vacía. Ponga granos de café nuevos en la tolva de granos.



Inserte la bandeja de goteo y cierre la puerta de mantenimiento.



El grupo de preparación de café no está en el aparato o no se ha insertado correctamente. Inserte el grupo de preparación.



Si la pantalla muestra un código de error, consulte la sección "Significado de los códigos de error" para ver qué significa el código de la pantalla y lo que puede hacer. Cuando aparece este icono en la pantalla no se puede usar el aparato.



El recipiente de posos de café está lleno. Asegúrese de que el aparato esté encendido. A continuación, retire y vacíe el recipiente de posos de café.



Hay aire en la máquina; coloque una taza debajo de la boquilla de agua caliente y seleccione OK (Aceptar) para comenzar el proceso de cebado. Asegúrese de que la boquilla de agua caliente esté instalada antes de comenzar el proceso.

Significado de los códigos de error

A continuación, encontrará una lista de los códigos de error que muestran problemas que puede solucionar sin ayuda. Las instrucciones en vídeo están disponibles en www.philips.com/coffee-care. Si aparece otro código de error, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Código de error	Problema	Posible solución
01	La abertura del café está bloqueada por café molido o un objeto extraño.	Apague la máquina y desenchúfela. Extraiga el grupo de preparación del café. A continuación, abra la tapa del compartimento de café molido previamente. Introduzca el mango de la cuchara y muévelo hacia arriba y hacia abajo para que caiga (Fig. 26) el café molido que está obstruido. Si algún objeto extraño está bloqueando la abertura del café, quítelo. Visite www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas
03	El grupo de preparación de café está sucio o no está bien engrasado.	Apague la máquina mediante el interruptor principal. Enjuague el grupo de preparación con agua limpia, deje que se seque y después lubríquelo (consulte 'Lubricación del grupo de preparación'). Consulte el capítulo 'Limpieza del grupo de preparación de café' o visite www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas. Después, encienda la máquina de nuevo.
04	El grupo de preparación de café no está colocado correctamente.	Apague la máquina mediante el interruptor principal. Quite el grupo de preparación del café y vuelva a insertarlo. Asegúrese de que el grupo de preparación del café está en la posición correcta antes de introducirlo. Consulte el capítulo 'Manejo del grupo de preparación de café' o visite www.philips.com/coffee-care para ver el vídeo de instrucciones detalladas. Después, encienda la máquina de nuevo.
05	Hay aire en el circuito de agua.	Encienda y apague la máquina mediante el interruptor principal para reiniciarla. Si funciona, dispense 2 o 3 tazas de agua caliente. Elimine los depósitos de cal de la máquina si no lo ha hecho desde hace mucho tiempo.
	El filtro AquaClean no se preparó de forma adecuada antes de la instalación o está obstruido.	Retire el filtro AquaClean e intente preparar un café otra vez. Si funciona, asegúrese de que el filtro AquaClean se ha preparado de forma adecuada antes de colocarlo otra vez (consulte 'Preparación del filtro AquaClean para la activación'). Vuelva a colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua. Si no funciona, el filtro está obstruido y es preciso cambiarlo.
14	La máquina se ha sobrecalentado.	Apague el aparato y enciéndalo de nuevo después de 30 minutos.

Solicitud de accesorios

Para limpiar y descalcificar el aparato, utilice solamente productos de mantenimiento de Philips. Puede adquirir estos productos en el distribuidor local, en los centros de servicio autorizados o en línea en www.shop.philips.com/service. Para encontrar la lista completa de repuestos en línea, introduzca el número de modelo de la máquina. Puede encontrar el número de modelo en el interior de la puerta de mantenimiento.

Productos de mantenimiento y números de tipo:

- Solución descalcificadora CA6700
- Filtro AquaClean CA6903
- Grasa para el grupo de preparación de café HD5061

- Pastillas desengrasantes de café CA6704
- Limpiador del circuito de leche CA6705
- Kit de mantenimiento CA6707

Resolución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Vídeos de ayuda y una lista completa de las preguntas más frecuentes están disponible en www.philips.com/coffee-care. Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Philips en su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Problema	Causa	Solución
La bandeja de goteo se llena rápidamente.	Esto es normal. El aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno y el grupo de preparación del café. Parte del agua fluye a través del sistema interno y directamente hacia la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa de la bandeja de goteo.
		Coloque la plataforma de café expreso bajo la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
El equipo está en modo DEMO (Demostración).	Ha pulsado el botón de espera durante más de 8 segundos.	Apague y encienda el aparato con el interruptor principal de la parte trasera del aparato.
El icono del recipiente de posos de café lleno continúa mostrándose.	Ha vaciado el recipiente de posos de café mientras el aparato estaba apagado.	Vacíe siempre el recipiente de posos de café con el aparato encendido. Si vacía el recipiente de posos de café cuando el aparato está apagado, el contador de ciclos de café no se restablecerá.
	Ha vuelto a colocar el recipiente de posos de café demasiado rápido.	No vuelva a colocar el recipiente de posos de café hasta que se indique en pantalla.
No puedo retirar el grupo de preparación del café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Restablezca el aparato de la siguiente manera: vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café. Luego cierre la puerta de mantenimiento y apague y encienda el aparato otra vez. Haga otro intento de quitar el grupo de preparación de café.
	No ha retirado el recipiente de posos de café.	Retire el recipiente de posos de café antes de retirar el grupo de preparación de café.

Problema	Causa	Solución
No puedo insertar el grupo de preparación de café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Restablezca el aparato de la siguiente manera: vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café. Deje fuera el grupo de preparación del café. Cierre la puerta de servicio y encienda y apague el aparato. Después, ponga el grupo de preparación en la posición correcta y vuelva a introducirlo en la cafetera.
	La cafetera sigue en el proceso de eliminación de los depósitos de cal.	No es posible retirar el grupo de preparación de café mientras está en progreso el procedimiento de descalcificación. Complete primero el proceso de descalcificación y, a continuación, retire el grupo de preparación de café.
El café está aguado.	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado grueso.	Configure el molinillo con un ajuste más fino (bajo).
	El conducto de salida del café está obstruido.	Limpie el conducto de salida del café con el mango de una cuchara. A continuación, apague la cafetera y vuelva a encenderla.
	El aparato está realizando el procedimiento de ajuste automático.	Prepare varias tazas de café.
	El grupo de preparación de café está sucio o debe lubricarse.	Limpie y engrase el grupo de preparación.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas que utiliza están frías.	Caliente las tazas previamente enjuagándolas con agua caliente.
	La temperatura ajustada es demasiado baja. Compruebe los ajustes del menú.	Ajuste la temperatura con el valor High (Alta) en el menú.
	Añadió leche.	La leche, tanto si está templada como si está fría, siempre reduce la temperatura del café hasta cierto punto.
El café gotea por la boquilla dispensadora de café.	La boquilla dispensadora de café está obstruida.	Limpie la boquilla dispensadora de café y sus orificios con un limpiapiipas.
	El conducto de salida del café está obstruido	Limpie el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara. Después, apague el aparato y vuelva a encenderlo.

Problema	Causa	Solución
No sale café o sale con mucha lentitud.	El filtro AquaClean no se preparó de forma adecuada para instalarlo o está obstruido.	Retire el filtro AquaClean e intente preparar un café otra vez. Si funciona, asegúrese de que el filtro AquaClean se ha preparado de forma adecuada antes de colocarlo otra vez. Vuelva a poner el filtro preparado. Si no funciona, el filtro está obstruido y es preciso cambiarlo.
	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado fino.	Configure el molinillo con un ajuste más grueso (alto).
	El grupo de preparación del café está sucio.	Limpie el grupo de preparación del café.
	La boquilla dispensadora de café está sucia.	Limpie la boquilla dispensadora de café y sus orificios con una aguja.
	El circuito del aparato está atascado por depósitos de cal.	Descalcifique el aparato.
La espuma de leche está demasiado fría.	El espumador de leche clásico está sucio o no se ha montado correctamente.	Limpie el espumador de leche clásico y asegúrese de que se haya montado correctamente.
	El tipo de leche utilizado no es adecuado para producir espuma.	Los diferentes tipos de leche producen como resultado cantidades y calidades diferentes de espuma. Hemos probado los siguientes tipos de leche que han demostrado producir espuma de leche con buenos resultados: leche de vaca semidesnatada o entera, leche de soja y leche sin lactosa. Otros tipos de leche no se han sometido a prueba y es posible que produzcan pequeñas cantidades de espuma de leche.
El café está salpicando.	Hay demasiada distancia entre la taza y la boquilla.	Coloque la plataforma de café expreso en la bandeja de goteo bajo la boquilla.
Parece que la máquina pierde líquido.	El aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno y el grupo de preparación del café. Parte del agua fluye a través del sistema interno y directamente hacia la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa de la bandeja de goteo. Coloque la plataforma de café expreso bajo la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
	La bandeja de goteo está demasiado llena y ha rebosado, lo que da la impresión de que hay una fuga en la máquina.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de 'bandeja de goteo llena' sobresalga a través de la tapa de la bandeja de goteo. Coloque la plataforma de café expreso bajo la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.

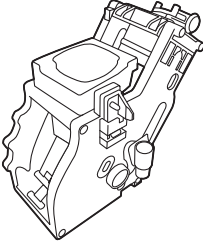

Problema	Causa	Solución
	La máquina no está colocada en una superficie horizontal.	Coloque la máquina sobre una superficie horizontal para que funcione correctamente el indicador de bandeja de goteo llena.
No puedo activar el filtro AquaClean y la máquina solicita que se realice una descalcificación.	El filtro no se ha reemplazado a tiempo después que comenzara a parpadear el icono del filtro AquaClean y la capacidad bajara al 0 %.	Descalcifique primero la máquina e instale después el filtro AquaClean.
	No ha instalado el filtro AquaClean durante la primera instalación, sino después de haber preparado unos 25 cafés (tazas de 100 ml). La máquina debe estar completamente libre de depósitos de cal antes de instalar el filtro AquaClean.	Descalcifique primero la máquina y, a continuación, instale un nuevo filtro AquaClean. Después de la descalcificación, el contador de filtros se reinicia a 0/8. Confirme siempre la activación del filtro en el menú de la máquina. Haga esto también después de sustituir el filtro.
El filtro nuevo del agua no encaja.	Está intentado instalar un filtro diferente del filtro AquaClean.	La máquina solamente admite el filtro AquaClean.
La máquina hace ruido.	Es normal que la máquina haga ruido durante el uso.	Si la máquina empieza a hacer un ruido diferente, limpie el grupo de preparación de café y lubríquelo (consulte 'Lubricación del grupo de preparación').

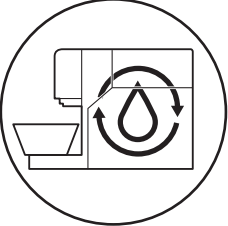
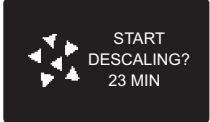
Especificaciones técnicas

El fabricante se reserva el derecho a mejorar las especificaciones técnicas del producto. Todas las cantidades predefinidas son aproximadas.

Descripción	Valor
Material de la carcasa	Termoplástico
Dimensiones (ancho x alto x largo)	221 x 340 x 430 mm
Peso	7,6 kg
Longitud del cable de alimentación	800 - 1200 mm
Panel de control	Frontal
Tamaño de la taza	Hasta 152 mm
Depósito de agua	1,8 litros, desmontable
Capacidad de la tolva de granos de café	250 g
Capacidad del cajón de posos de café	15 discos
Capacidad de la jarra de leche	500 ml

Presión de la bomba	15 bares
Caldera	caldera de acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	fusible térmico
Modo de bajo consumo	< 1 Wh
Tensión nominal - Potencia nominal - Fuente de alimentación	Consulte los datos en el interior de la puerta de mantenimiento

		<p> <input checked="" type="checkbox"/> 21 feb '16 <input type="checkbox"/> _____ <input checked="" type="checkbox"/> 27 apr '16 <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ </p>
---	---	---

		<p> <input checked="" type="checkbox"/> 27 apr '16 <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____ </p>
---	---	---



www.philips.com/coffee-care



421945003971



>75% recycled paper